

## A Bruised Reed 壓傷的蘆葦

【太 Matt12:18~21】

**I. It is God's appointed time.** 這是神所揀選的時間。

【但 Dan 9:24~27】

【路 Luke 19:39~40】

**II. A bruised reed he will not break, and a smoldering wick he will not quench.**

壓傷的蘆葦，他不折斷；將殘的燈火，他不吹滅。

【太 Matt21:3~11】

**III. We need to worship him in spirit and in truth.**

我們要用心靈和誠實來敬拜祂。

甚麼意思呢? What does it mean?

Do not use the religion as a tool for trade.

不要用宗教來營利。

Do not use the religion as a tool for names.

不要用宗教來得名聲。

Do not use false piety before the Lord (treating religion as crutches for your own purpose).

不要用假敬虔在神的面前 (對待宗教好像是你的拐杖來到達你的目的)。

【太 Matt 21:12~13】

【太 Matt 21:14】

【太 Matt 21:18~20】

【太 Matt 21:15~16】

和散那的意思就是\_\_\_\_\_的意思

הושע נא לבן דוד

大衛 歸子孫 現在來 拯救

Save now, I beseech thee, O Lord/求你現在就拯救我們!

**Conclusion 結論:**

This is the day that the Lord has appointed. We would have to shout Hosanna to the Son of David!

這是神所訂的日子, 我們也應該大叫 “和散那歸於大衛的子孫!”

He is more powerful than the Romans, yet he came on a donkey!

祂比羅馬人還有力量, 卻騎著驢駒子進來!

He is more just and fair than the Romans, yet he did not come with judgment, but came with compassion and received the judgment on our behalf.

祂比羅馬人還公義正直, 但是他不是來審判, 而是帶著憐憫, 為我們成為審判的代價!

We need to come to him with truth and in our spirit.

我們需要用心靈和誠實來迎接祂!

**Reflection:**

1. Palm Sunday is the day that our Lord Jesus is officially presented to the people of Jerusalem. He came with compassion, and we are to receive him in spirit and truth. How is your attitude in receiving our Lord? What does this special day remind you of? 棕櫚主日是我們的主耶穌正式被引薦給耶路撒冷的子民。祂是帶著憐憫的心來的, 我們必須用心靈和誠實來接近祂。你是用甚麼樣的態度來到主耶穌的面前? 棕櫚主日提醒了你甚麼?

2. How is the Lord's approach to us inspiring our approach to other people? 我們的主臨近我們的方式, 啟發我們要用甚麼樣的方式來臨近我們的鄰舍?

## A Bruised Reed 壓傷的蘆葦

【太 Matt12:18~21】

**I. It is God's appointed time.** 這是神所揀選的時間。

【但 Dan 9:24~27】

【路 Luke 19:39~40】

**II. A bruised reed he will not break, and a smoldering wick he will not quench.**

壓傷的蘆葦，他不折斷；將殘的燈火，他不吹滅。

【太 Matt21:3~11】

**III. We need to worship him in spirit and in truth.**

我們要用心靈和誠實來敬拜祂。

甚麼意思呢? What does it mean?

Do not use the religion as a tool for trade.

不要用宗教來營利。

Do not use the religion as a tool for names.

不要用宗教來得名聲。

Do not use false piety before the Lord (treating religion as crutches for your own purpose).

不要用假敬虔在神的面前 (對待宗教好像是你的拐杖來到達你的目的)。

【太 Matt 21:12~13】

【太 Matt 21:14】

【太 Matt 21:18~20】

【太 Matt 21:15~16】

和散那的意思就是\_\_\_\_\_的意思

הושע נא לבן דוד

大衛 歸子孫 現在來 拯救

Save now, I beseech thee, O Lord/求你現在就拯救我們!

**Conclusion 結論:**

This is the day that the Lord has appointed. We would have to shout Hosanna to the Son of David!

這是神所訂的日子, 我們也應該大叫 “和散那歸於大衛的子孫!”

He is more powerful than the Romans, yet he came on a donkey!

祂比羅馬人還有力量, 卻騎著驢駒子進來!

He is more just and fair than the Romans, yet he did not come with judgment, but came with compassion and received the judgment on our behalf.

祂比羅馬人還公義正直, 但是他不是來審判, 而是帶著憐憫, 為我們成為審判的代價!

We need to come to him with truth and in our spirit.

我們需要用心靈和誠實來迎接祂!

**Reflection:**

1. Palm Sunday is the day that our Lord Jesus is officially presented to the people of Jerusalem. He came with compassion, and we are to receive him in spirit and truth. How is your attitude in receiving our Lord? What does this special day remind you of? 棕櫚主日是我們的主耶穌正式被引薦給耶路撒冷的子民。祂是帶著憐憫的心來的, 我們必須用心靈和誠實來接近祂。你是用甚麼樣的態度來到主耶穌的面前? 棕櫚主日提醒了你甚麼?

2. How is the Lord's approach to us inspiring our approach to other people? 我們的主臨近我們的方式, 啟發我們要用甚麼樣的方式來臨近我們的鄰舍?